

AUTORIZACIÓN DE USO DE IMAGEN / AVISO DE PRIVACIDAD

_____ mayor de edad, identificado como aparece al pie de mi firma, actuando en nombre propio, autorizo al **Fondo Mixto de Promoción Cinematográfica “Proimágenes Colombia”**, una corporación civil sin ánimo de lucro legalmente constituida bajo las leyes de la República de Colombia, con domicilio en la Calle 35 N° 5 – 89 de la ciudad de Bogotá D.C., teléfono 3108059040 y correo electrónico info@proimagenescolombia.com (en adelante “Proimágenes”), el tratamiento y la utilización de mi imagen personal –dato personal sujeto a la regulación de la Ley 1581 de 2012 y su reglamentación–, con el fin de sea capturada, fijada y reproducida en material producido por Proimágenes o quien esta encargue, con el objeto de publicar, divulgar y/o promocionar en cualquier lugar del mundo a Colombia como destino para la realización de producciones audiovisuales (cine, televisión y publicidad), y en general para la promoción audiovisual de Colombia por intermedio de Proimágenes. Dicho material podrá ser licenciado o transferido únicamente a entidades públicas, incluyendo los miembros de la Comisión Fílmica Colombiana, para el propósito establecido en esta autorización.

Declaro conocer plenamente que esta autorización opera bajo lo previsto en el numeral 4.17 y demás disposiciones pertinentes de la Política de Tratamiento de información de Proimágenes (en adelante la “Política”), la cual garantizo conocer y a la cual puedo acceder mediante el sitio web www.proimagenescolombia.com en la pestaña titulada “Protección de Datos Personales”.

De igual manera, declaro conocer plenamente los derechos que tengo sobre mis datos personales y los mecanismos dispuestos por Proimágenes para conocer la Política y los cambios sustanciales que se produzcan en ella.

Dado en la ciudad de Bogotá D.C. a los _____ días del mes de _____ de 20__.

Nombre:
C.C.

AUTHORIZATION FOR USE OF IMAGE / PRIVACY NOTICE

I, _____, of legal age, with the ID number shown below my signature, acting on my own behalf, hereby authorize **Fondo Mixto de Promoción Cinematográfica “Proimágenes Colombia”** (hereinafter "Proimágenes") to process and utilize images of me. I understand that such images are considered personal data and thus subject to Law 1581 of 2012 and its implementing regulations. Such images may be recorded and subsequently reproduced in materials produced by Proimágenes or the person it may designate. The images may be used anywhere in the world to publicize, disseminate, and/or promote Colombia as a destination for the production of audiovisual projects (film, television, and advertising), and for any kind of audiovisual promotion of Colombia conducted by or through Proimágenes. Proimágenes may license or transfer the material containing such images only to other public entities and limited to the purpose set forth in this authorization. Proimágenes is a non-profit civil corporation that has been legally incorporated under the laws of the Republic of Colombia. It has registered offices at Calle 35, no. 5-89, Bogota; its phone number is 3108059040; its email is info@proimagenescolombia.com.

I hereby declare that I fully understand that this authorization is governed by section 4.17 and other relevant provisions of the Proimágenes Information Processing Policy (hereinafter the "Policy"). I attest that I am familiar with such policy, which I may access via the website www.proimagenescolombia.com on the tab entitled "*Protección de Datos Personales*" (Protection of Personal Data).

Furthermore, I declare that I am fully aware of my rights over my personal data and the mechanisms provided by Proimágenes to familiarize myself with the Policy and learn of any substantial changes that it may undergo.

Bogota, Colombia. _____ [date].

Name:

ID number:

GUIA DE PREGUNTAS PARA LOS TESTIMONIOS DEL PERSONAL TÉCNICO Y ARTÍSTICO

GUIDE OF QUESTIONS FOR TECHNICAL AND ARTISTIC STAFF TESTIMONIALS

ESPAÑOL	INGLÉS
<p>La Comisión Fílmica Colombiana es un proyecto de Proimágenes Colombia, apoyado por el Gobierno Nacional, cuyo objetivo es promover el país como destino de la producción audiovisual a través de la gestión de los incentivos de Ley.</p> <p>¿Qué es y qué hace la Comisión Fílmica Colombiana?</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Orientar e informar a los productores sobre los incentivos del 40% - 20% y CINA, regulados por la Ley 1556. ● Asesorar a los productores y directores sobre la legislación colombiana para las producciones audiovisuales. ● Servir de puente de contacto con las diferentes empresas, productores, instituciones y autoridades nacionales y regionales. ● Facilitar las autorizaciones de rodaje dentro de Colombia otorgadas por la Dirección de Cinematografía del Ministerio de Cultura, las visas de cortesía para el elenco y el equipo, y otras autorizaciones de las autoridades colombianas. ● Crear paquetes con fotografías de localizaciones nacionales que se 	<p>The Colombian Film Commission is a project of Proimágenes Colombia, supported by the National Government, the purpose of which is to promote the country as a destination for audiovisual production. through the management of Law incentives.</p> <p>What is and what does the Colombian Film Commission do?</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Guide and inform producers about the 40% - 20% and CINA incentives, regulated by Law No. 1556. ● Advise producers and directors on Colombian legislation for audiovisual productions. ● Provide a bridge of contact with the various companies, producers, institutions, and national and regional authorities. ● Facilitate filming authorizations within Colombia granted by the Film Directorate of the Ministry of Culture, courtesy visas for the cast and crew, and other authorizations from Colombian authorities. ● Create packages with photographs of national locations that meet the needs of the project.

<p>ajusten a las necesidades del proyecto.</p> <ul style="list-style-type: none"> Organizar las visitas a las locaciones y apoyar el proceso de scouting en Colombia. <p><u>En caso de que el proyecto sea FFC:</u></p> <p>FFC - REEMBOLSO EN EFECTIVO Rebaja del 40% de los gastos en servicios audiovisuales* y del 20% de los gastos de servicios logísticos* en el país.</p> <p><u>En caso de que el proyecto sea CINA:</u></p> <p>CINA - CRÉDITO FISCAL TRANSFERIBLE Crédito fiscal transferible del 35% de los gastos en servicios audiovisuales y logísticos* en el país.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Organize site visits and support the scouting process in Colombia. <p><u>In case the project is FFC:</u></p> <p>FFC – CASH REBATE</p> <p>40% cash rebate of the expenses in audiovisual services* and 20% of the expenses of logistics services* in the country.</p> <p><u>In case the project is CINA:</u></p> <p>CINA – TRANSFERABLE TAX CREDIT</p> <p>35% transferable tax credit of the expenses in audiovisual and logistics services* in the country.</p>
---	---

PREGUNTAS / QUESTIONS

<p>Por favor, asegúrese de incluir la pregunta en su respuesta:</p>	<p>Please make sure to include the question in your answer:</p>
<p>PARA TODOS:</p>	<p>FOR EVERYBODY:</p>
<p>1. ¿Cuál es su nombre y cuál es su función en el proyecto?</p>	<p>1. What's your name and what is your role in the project?</p>
<p>2. ¿Puede contarnos un poco sobre el proyecto y cómo está relacionado con Colombia? Si no se relaciona narrativamente, ¿por qué decidieron rodar en Colombia?</p>	<p>2. Can you tell us a little about the project and how does it relate to Colombia? If it doesn't relate narratively, why did you decide to shoot in Colombia?</p>
<p>3. ¿Cuál fue su reacción cuando se enteró que el rodaje sería en Colombia? ¿Tenía</p>	<p>3. What was your reaction when you found out that the shooting would be in Colombia? Did you have any idea what it would be</p>

alguna idea al respecto de cómo sería? ¿Y cómo cambió su percepción al llegar?	like? And how did your perception change when you arrived?
4. El objetivo de la ley 1556 es promover a Colombia como lugar de rodaje para producciones audiovisuales. ¿Fue el incentivo una de las razones por las que trajo este proyecto a Colombia?	3. The purpose of the 1556 law is to promote Colombia as a filming location for audiovisual productions. Was the incentive one of the reasons why you brought this project to Colombia?
5. Según su experiencia, ¿cree que el país está logrando este propósito y cuáles son los desafíos?	5. In your experience, do you think that the country is achieving this purpose and what are the challenges?
6. ¿Cuáles fueron las locaciones y puede describirlas?	6. What were the locations and can you describe them?
7. ¿Cómo percibe al equipo y al elenco colombiano?	7. How do you perceive the Colombian crew and cast?
8. Notamos que esta serie tiene jefes de departamento que son colombianos. ¿Puede contarnos más sobre eso y cómo se tomó esta decisión?	8. We notice that this show has heads of departments that are Colombian. Can you tell us more about that and how this decision was made?
9. ¿Se está convirtiendo Colombia en un 'hub' de rodaje?	9. In your opinion, is Colombia becoming a filming hub in Latin America?
10. En caso de que ya haya venido a Colombia ¿Cómo ha visto el desarrollo de la industria desde que vino por primera vez?	10. In case you have already come to Colombia, how have you seen the development of the industry since you first came?
11. Si hay un productor indeciso de venir a Colombia, además de sus locaciones, incentivos y crews, que le diría para convencerlo de venir?	9. If there is a producer undecided about coming to Colombia, besides its locations, incentives and crews, what would you tell him/her to convince him/her to come?
12. ¿Tiene planes de volver a rodar en Colombia próximamente?	12. Do you have plans to shoot again in Colombia?

13. En general, ¿cómo definiría su experiencia en el país?	13. In general, how would you define your overall experience?
--	---

PREGUNTAS ESPECÍFICAS/SPECIFIC QUESTIONS:

PARA PRODUCTORES	¿Cómo fue el proceso general en cuanto a los incentivos y la postulación?
PRODUCERS ONLY	How was the overall process regarding the incentives and the postulation?
PARA DIRECTORES:	¿La historia fue hecha a medida para Colombia? Si no es así, ¿cómo se adaptó al lugar para que funcionara? ¿Reprodujo alguna ciudad o país del mundo? Si la respuesta es afirmativa, ¿en qué medida el paisaje y la diversidad colombiana fueron determinantes?
DIRECTORS ONLY:	Was the story custom made for Colombia? If not, how did you adapt to the location in order for it to work? Did you reproduce another city or country in the world? If yes, how was the Colombian landscape and diversity a decision maker?
PARA ACTORES:	¿Cómo fue la experiencia de trabajar con un elenco y un equipo internacional? ¿Cuáles fueron los retos y las ventajas?
ACTORS ONLY:	How was the experience working with an international cast and crew? What were the challenges and advantages?
PARA CABEZAS DEPTO:	Cuales fueron los desafíos a la hora de tener un crew mixto (nacional e internacional). En caso tal, ¿fue el lenguaje una barrera?
EQUIPO FOTOGRAFÍA:	¿Encontraron todo el equipo necesario para este tipo de producción? Denos ejemplos, por favor.
DP TEAM:	Were you able to find all the equipment needed for this kind of production? Give us examples.

SOLO PARA PROYECTOS DE POSTPRODUCCIÓN:

<p>Explíquenos en qué consiste su trabajo dentro de la postproducción (para saber si hizo VFX o montaje, color..etc)</p>	<p>Explain to us what you did as part of the post production team (to know if you did VFX or editing, color, etc.).</p>
<p>¿Encontraron todo el equipo (hardware y software) necesario para este tipo de trabajo? Denos ejemplos, por favor. (Para extranjero)</p>	<p>Were you able to find all the equipment needed (hardware and software) for this kind of production? Give us examples.</p>
<p>Cómo es trabajar en la postproducción de un proyecto en otro idioma y/o otra cultura. ¿Qué desafíos encuentran al trabajar? (Para ambos)</p>	<p>What is it like to work in the post-production of a project in another language and/or another culture? What challenges do you encounter when working? (For both)</p>
<p>¿Cómo ve a los artistas de post en su capacidad de recibir proyectos internacionales? Cuales son nuestras fortalezas.</p>	<p>How do you see post artists in their ability to receive international projects? What are our strengths?</p>
<p>¿Por qué decidieron postproducir en Colombia y no en el lugar en donde se rodó?</p>	<p>Why did you decide to postproduce in Colombia and not where it was shot?</p>
<p>En términos de equipos para la postproducción, ¿en qué nivel crees que está Colombia? ¿puedes hablarnos de los equipos e interfaces que tiene Colombia para el desarrollos de la postproducción de una serie acá en Colombia?</p>	<p>In terms of equipment for post-production, what level do you think Colombia is at? Can you tell us about the equipment and interfaces that Colombia has for the development of post-production of a series here in Colombia?</p>

RECOMENDACIONES TÉCNICAS:

1. Formato 1920x1080 a 24 fps
2. En lo posible en formato de color Rec702 o sRGB pero no hay problema si viene en Log
3. El personaje no debe mirar a la cámara
4. El entrevistador debe estar a la misma altura que el protagonista
5. El audio mejor con micrófono de solapa conectado a cámara. Si el audio viene aparte, que haya claqueta o al menos un aplauso por parte del entrevistado.

6. El protagonista o entrevistado debe responder con la pregunta que se le acaba de hacer-
7. Revisar el ruido ambiente
8. Entrevistas de no más de 7 - 8 minutos-
9. Variar de plano cuando el entrevistador haga una nueva pregunta, nunca mientras el entrevistado habla-
10. Tomas de apoyo de la persona en el set o al menos un retrato a mínimo 60fps.
11. Tomas de contexto
12. Foto del entrevistado (medio o primer plano).